



Patronato de la Alhambra y Generalife
CONSEJERÍA DE CULTURA

La presente colección bibliográfica digital está sujeta a la legislación española sobre propiedad intelectual.

De acuerdo con lo establecido en la legislación vigente su utilización será exclusivamente con fines de estudio e investigación científica; en consecuencia, no podrán ser objeto de utilización colectiva ni lucrativa ni ser depositada en centros públicos que la destinen a otros fines.

En las citas o referencias a los fondos incluidos en la investigación deberá mencionarse que los mismos proceden de la Biblioteca del Patronato de la Alhambra y Generalife y, además, hacer mención expresa del enlace permanente en Internet.

El investigador que utilice los citados fondos está obligado a hacer donación de un ejemplar a la Biblioteca del Patronato de la Alhambra y Generalife del estudio o trabajo de investigación realizado.

This bibliographic digital collection is subject to Spanish intellectual property Law. In accordance with current legislation, its use is solely for purposes of study and scientific research. Collective use, profit, and deposit of the materials in public centers intended for non-academic or study purposes is expressly prohibited.

Excerpts and references should be cited as being from the Library of the Patronato of the Alhambra and Generalife, and a stable URL should be included in the citation.

We kindly request that a copy of any publications resulting from said research be donated to the Library of the Patronato of the Alhambra and Generalife for the use of future students and researchers.

Biblioteca del Patronato de la Alhambra y Generalife
C / Real de la Alhambra S/N. Edificio Fuente Peña
18009 GRANADA (ESPAÑA)

Tel. (+ 34) 958 027 944

(+ 34) 958 027 945

Fax. (+34) 958 210 235

biblioteca.pag@juntadeandalucia.es

El flamenco en Granada *

La falta de una bibliografía básica sobre el flamenco en la provincia de Granada hace más interesante una obra, como la que constituye el objeto de la presente reseña, elaborada con material de primera mano, sacado de los archivos granadinos (Histórico Municipal, Parroquial de San Ildefonso, "Cátedra Falla", archivo particular del autor), hemerotecas y datos recogidos por encuestas directas, con toda la precisión de un periodista profesional, Licenciado en Historia por la Universidad de Granada, que ya se había acercado al tema en sus libros *Mundo y forma del cante jondo*, Madrid, 1963, y *Manuel de Falla y el cante jondo*. Granada, 1962.

Se percibe en la obra ese conocimiento tan necesario de los temas moriscos y de gitanos granadinos que atesoran los Libros de Bautismos y Casamientos de las Parroquias granadinas. Así podemos conocer, con el apoyo en documentos locales, la separación en 1498, en el casco de la ciudad, de los mudéjares y moriscos, respecto a los cristianos viejos, también la fecha de asentamiento de los gitanos, las primeras noticias sobre el baile, la danza, en relación con los dibujos del alemán Christoph Weiditz, que dibujó en 1529, los moriscos entregados a sus bailes y danzas.

En un intento de señalar la historia y origen de las zambras, no faltan los datos lingüísticos, como el *Vocabulista* de Pedro Alcalá de 1505, documentos de los siglos XVI y XVII, y el *Glosario* de Eguilaz. Son de especial interés las impresiones sobre el cante, baile y "tocaos de guitarra" granadinos, que en sus libros y cartas consignaron los viajeros románticos, Teófilo Gautier en 1840, Alejandro Dumas en 1846, Gustavo Doré y Charles Davillier en 1862.

Ahora son las noticias de la prensa granadina las que nos reflejan la pugna entre el baile y cante castizo y el baile extranjero, el "baile francés", entre los años 1845 a 1870. Desde esta última fecha asistimos al renacimiento del flamenquismo, noticias muy concretas sobre los cafés cantantes del siglo XIX, sobre los cantaores del primer cuarto del siglo, sobre la aparición de los primeros gramófonos en Granada instalados en tabernas flamencas, que funcionaban a base de cilindros de cera dura, los "rollos", que traían grabadas las canciones, evocando la típica taberna de Antonio Barrios, "El Polinario", situada en la Alhambra, la amistad de Manuel de Falla con el crítico musical inglés John Brande Trend, au-

* MOLINA FAJARDO, Eduardo: *El flamenco en Granada. Teoría de sus orígenes e historia*. Madrid, 1974, colección "Biblioteca de escritores y temas granadinos".

tor del libro *A Picture of modern Spain*, Londres 1921, que describe con gran emoción la tertulia flamenca que se celebraba en la mencionada taberna. Con esto llegamos al Concurso Nacional de Cante Jondo del año 1922, que se abrió con un discurso del joven poeta de 24 años Federico García Lorca.

Datos y noticias sobre cantaores y personajes relacionados con el cante jondo granadino, desde el año 1922 hasta nuestros días, recogidos de la encuesta directa y de la tradición oral, junto con los textos de los cantes tradicionales flamencos, avaloran especialmente la obra. En este clima artístico se perfila la figura de Ignacio Zuloaga dirigiendo personalmente la decoración y detalles artísticos del escenario montado en la Plaza de los Aljibes de la Alhambra, la selección de los "cantaos" que pasaron a la fase final, en la rebotica del "Polinario", en la última "tertulia" a la que asistieron Manuel de Falla, Ignacio Zuloaga, Santiago Rusiñol, Angel Barrios, Miguel Cerón, Antonio Chacón, Manolo Torres, Pastora Pavón y las dos Emilias, la Llanos y la Aragón.

Una imagen gráfica del Concurso Nacional de Cante Jondo quedó plasmada en la caricatura del fino humorista granadino Antonio López Sancho, que se conserva en el Centro Artístico; también podemos conocer la reacción antiflamenca representada en Granada por el valioso escritor Francisco de Paula Valladar, director de la revista "Alhambra". En junio de 1972 se celebró el cincuentenario del Concurso, con una nómina de jóvenes guitarristas y cantaores que mantienen el fuego de la tradición.

Con respecto a la teoría del origen del cante flamenco, las noticias repartidas a lo largo de toda la obra adquieren una formulación especial en el capítulo *Cantar en la intimidad*, donde al juicio emitido por Manuel de Falla de ser Granada el punto principal donde se fundieran los elementos morisco y gitano, para originar las danzas andaluzas y el cante jondo, aunque, posteriormente, se crearan formas y denominaciones especiales de estos cantos y danzas en otros lugares de Andalucía, se completa con las atinadas reflexiones del señor Molina Fajardo sobre el brillante grupo de escritores de Andalucía Baja, Sevilla, Córdoba, Jerez, Cádiz, Huelva, que han investigado y recogido versos de la tradición oral, descuidada totalmente por los estudiosos granadinos; también hace una atinada observación sobre el carácter cerrado del granadino, su vida familiar íntima, sin proyección exterior, como se revela en el título del escritor barroco Pedro Soto de Rojas en su obra *Paraiso cerrado para muchos, jardín abierto para pocos*, que explica las manifestaciones flamencas en la intimidad granadina, con recato, como regalo apreciado para los miembros de los círculos íntimos; esta intimidad de lo

flamenco granadino ya fue percibida por Edgar Quinet, cuando visitó Granada en 1843.

Completa el cuidado y bien documentado estudio (210 páginas), un valioso apéndice de Fuentes Documentales e Indices, que comprende Archivos, Hemerotecas, Colecciones de periódicos granadinos y una bibliografía depurada (páginas 213-216). El índice de primeros versos de cantares constituye una valiosa Antología del género (págs. 217-219). Un Índice Onomástico (págs. 221-228) y un Índice General (págs. 229-230), hacen de la obra un elemento de consulta valioso. Notamos la falta de un índice de los grabados e ilustraciones que tan adecuadamente han captado imágenes del baile y canto jondo, desde los moriscos que aparecen en la obra *Civitates Orbis Terrarum*, editada en Colonia en 1565, hasta el aguafuerte "tablado flamenco" del francés Alex Lunois (figuran 8 ilustraciones).

Juan Martínez Ruiz

Festivales Internacionales de Música y Danza de Granada

Es habitual en esta revista reproducir de forma abreviada en la sección "Crónica de la Alhambra" los programas de los Festivales de Música y Danza que se celebran anualmente en Granada ya que el Patronato colabora en ellos de forma decisiva. Pero (como ya hicimos constar en otro lugar de esta sección) debido a los numerosos trabajos reunidos para el homenaje a D. Félix Hernández Giménez que ocuparon los números 10-11 y 12 (1974-75 y 76) resultó imposible incorporarlos en ellos por lo que se incluyen en este número, junto con el correspondiente al año en curso.

Están estos Festivales encuadrados en la Asociación Europea de Festivales de Música y tienen participación directa en ellos la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural (hasta 1975, de Bellas Artes) del Ministerio de Educación y Ciencia, así como el Ayuntamiento de Granada.